

ALGUNAS APORTACIONES FARMACEUTICAS A LA MEDICINA OCCITANA EN EL SIGLO XVIII

TAMARELLE, Charles

RESUM: Dades sobre elements de ceràmica farmacèutica en diverses oficines antigues, del segle XVIII, en diverses zones d'Occitània: Saint-Lizier, Ariège; Castelnaudary, Aude; Montauban, Tarn-et-Garonne; St.-Antoine-de-Bazas, Gironda; i Bergerac, Dordogne. Iconografia

PARAULES CLAU: Ceràmica farmacèutica. Occitània. Segle XVIII.

RESUMEN: Datos sobre elementos de cerámica farmacéutica en diversas oficinas antiguas, del siglo XVIII, en diversas zonas de Occitania: Saint-Lizier, Ariège; Castelnaudary, Aude; Montauban, Tarn-et-Garonne; St.-Antoine-de-Bazas, Gironda; y Bergerac, Dordogne. Iconografía

PALABRAS CLAVE: Cerámica farmacéutica. Occitania. Segle XVIII.

Los botamenes (cajas de plantas, potes, vidrio) de algunas farmacias d'el suroeste y sus inscripciones muestran medicinas notables. El manual inicia la trazabilidad, seguiremos con higiene, epidemiología y la pelea del antimonio.

La Farmacia de Saint-Lizier (Ariège) se ubica en el « Hôtel-Dieu ». Este nombre equivale a hospital de Dios cuando no hay un santo dedicatorio. Son cajones de madera adornados, potes canones y « chevrettes »- cantaros-, de loza de Martres Tolosane, azul cobalto o policromas. « O. Denula campana » es el olio o aceite de *Inula helenium*, dedicada a Helena de Troia, febrifugo, purgante, « H. de chiens » es el aceite de pequeños perros, contra reumatismos. «Sirop de longue-vie », el jarabe de larga vida, con aloes, purgante,- se encuentra mas frecuentemente el « élixir de longue vie ». Los jarabes y el azucar de cana fueran llebados al oeste del mediterraneo por los arabes. Siglos antes se azucaraba con miel. « Vinaigre des 4 voleurs » es el vinagre de los 4 robadores que les protegaba de una de las pestes de Marseilla (de los siglos 14, 16o 18), cuando despojaban los muertos.

En Castelnaudary (Aude) los potes policromos venien de Moustiers Sainte-Marie (Alpes de Haute- Provence) al siglo 18. Miel de Narbone es la fuente de azucar desde la epoca romana, para tisanas espesadas dichas « mellites ». « Orvietan » es un antidoto, el « generico » de la triaca. Creado en Orvieto (Liguria, Italia) se ha difundido por el valle del Rhône y los charlatanes hasta el Pont-Neuf en Paris.

En Toulouse, 133 cajones de plantas constituyen una pared de la antigua farmacia del Hôtel-Dieu Saint-Jacques, en un camino de Compostela, es decir la importancia de la materia medical vegetal. El Museo Paul Dupuy tiene la « Gran Reserva de Triaca » de la farmacia de los Jesuitos. Las paredes de

este monumental estano describen la fabricacion de este panacea hippocratica, *theriacae antidotos*, descrita en versos por Nicandre de Colophon, revista por Andromaque el anciano y Galeno- medicos de Neron. Fue constituida de un poco de cabeza de vibora y mucho opio (adiccion ?) y se mantenia en la pharmacopea francesa hasta 1885. La Pharmacopea Tolosana fue del ano 1695.

Los potes de Montauban (Tarn-et- Garonne) reflejan influencias italianas del siglo 16 (pinas, preciosos paisajes y retratos) y espanolas (albarellos y orzas, escasos en Francia) ademas de piezas francesas (chevrettes- cantaros y potes de muestras) azul cobalto primitivo, policromas y barocos. La orza «Distrat de Ginivre » contiene *Juniperus communis*, cholagogo y diuretico. « Distrat », por oposicion a extracto, es una tecnica de fraccionamiento heredada de la alquimia. « Dictame » es el unguento de *Origanum dictamnus creticus* vulnerario, emenagogo. « Diaprun » es un laxante con *Prunus*, « cassia » : *Cassia fistula*, laxante, « quinarhodon » : *Rosa canina*, pectoral. La « confection de Hamech » es un purgante debido a un syrio del siglo 7. « Cathol. N » es dicho catholicum por universal -como la iglesia- de su uso por via oral o rectal. N. es el initial de Nicolas el Myrepse – perfumador, de la escuela de Alexandria, trabajaba a Byzance al siglo XIII. Este medicina contiene ruibarba, sene, es purgante y depurativo. « O.Salomonis » es dedicado a un Soleiman, rey de Arabia por Isaac el Israeli, su hijo adoptivo y medico de la escuela de Kairouan, al siglo VII. « confection de Jacinthe » no tiene que ver con la flor : es una variedad de amatista. Anadida a 20 otras piedras preciosas en este tonico vermifugo, explica la competencia de botecarios con los joyeros. El pote barroco «Teriacque en Dromache » muestra que los alfareros no fueran expertos en galenica. La « confection d'alkermès » fue atribuida al fruto de un arbusto del mediterraneo para proteger el monopolio de los proveedores antes de que *Coccus cacti*, parasito del nopal, llega por Sevilla.

La apothecaria del Hôpital Saint-Antoine de Bazas (Gironde) tiene lozas de Burdeos, mayoria del taller de Hustin, y vidrios de Bazas de color azul-verde debido al oxydo ferroso de la arena del pais, con tapones a bolas utilizados como medidas. Un frasco contiene el « Laudanum de Sydenham » –el Hippocrates ingles-, tintura de opio con azafran preparado con vino de Jerez. Un « ordonnancier » segun la legislacion de 1848, reemprende los datos del « manual » de Llivia un siglo antes (Nº de orden, nombre del médico, medicina y formula, nombre y direccion del enfermo) : prueba que la trazabilidad es anciana en nuestras profesiones. Potes a fumigacion, de loza con orificios en el pote y el tapon, permiten destruir los miasmas, un siglo antes de Pasteur y la bacteriologia : es el inicio de la lucha contra las infecciones mosocomiales. Resumen tambien los motivos decorativos de la epoca.

En Bergerac (Dordogne) al siglo XVIII, la mortalidad de ninos alcanzaba un auge al fin del verano. Chronobiologia o higiene, hemos encontrado cosa parecida en adultos de un hospital de ahora.

Pocula emetica, vasos de antimonio, son conocidos desde los banquetes de los romanos. El vino, saturado de antimonio a dosis no toxica, llega a ser depurativo y febrifugo. Fue preconizado por Paracelse-iatroquimista-, y la pelea

del antimonio enfrentaba la universidad de Montpellier y el decano de la Sorbona hasta la curación de la malaria de Louis XIV. El Capitán Cook lo llevaba en sus navegaciones alrededor del mundo.

Todo eso muestra la evolución de la loza : ornamentación « italiana », azul cobalto, policroma, barroco,- y de la terapéutica : hipocrática, galénica, iatroquímista, pero siempre sintomática. Farmacia es una profesión cruce de medicina, ciencias, industria y comercio, sometida a influencias variadas. Pero medicina sin medicamentos es un ejército sin municiones.

Bibliographie :

- Pyrénées Magazine, N° 140, Mars-Avril 2012, Milan Presse, Toulouse
 - HENRY S. *La pharmacie de l'Hôtel-Dieu de Saint-Lizier*, Office du Tourisme, Saint-Lizier 1980
 - OURLIAC C. *Pots et inscriptions, Apothicairerie de l'Hôpital de Castelnaudary*, Amis du Lauragais 1996 -
 - Les cahiers de doléance de la ville de Bergerac, 1789-1989, Musée municipal
 - LAFONT O. Dictionnaire d'Histoire de la Pharmacie, Pharmathèmes, Paris 2007
 - Vin et santé, Catalogue d'exposition : « L'âme du vin », Musée d'Aquitaine, Bordeaux 2009.
- C.Tamarelle, Apothicairerie de l'Hôpital Saint-Antoine, 33430 Bazas (France)



Albarelos de cerámica catalana de la serie *blaus regalats*



Uno de los albarelos de la colección artística de la Farmacia de Llívia (s. XIII)



Albarelo azul de la serie turolense del siglo XVI. Sa Maria de Vallbona (Lleida)